市民フォト鹿児島

Citizen Photo Magazine

No.36

平成元年4月1日発行

100年に一度のビッグイベント・サザンピア21。いま、青い空に白いロケット（H-Ⅱロケット実物大模型）がそびえたつ会場は連日、驚きと感動で満ちあふれています。会期は5月14日まで。みなさん、どうぞご来場ください。（谷山1号用地のサザンピア21会場前で）

●特集／**鹿児島市制100周年**

わがまち ――― 高度350メートル

も・く・じ　No.36 ――― 1989

わがまち高度350メートル（谷山・木之下川周辺）……2
特集／鹿児島市制100周年……3～9
クローズアップ（今給黎教子さん）……10～11
学校探訪（和田小学校）……12～14
ふるさとの史跡（菖蒲谷の二十三夜待塔）……15
集えば楽し（星期三・五会）……16～17
市民のひろば（みんなの夢が見えてきた！サザンピア21）……18～20
ハロー鹿児島（バーバラ・植村さん）……21
あなたのフォトサロン
　わたしたちの選んだ観光地ご案内……22～23
サザンピア21へどうぞ……24～25
わたしの散歩道（思い出の散歩道）……26～27
カメラトピックス……28～29
あの店この店（小山田竹製品振興組合）……30
市立美術館（サン・マメスのロワン河畔の風景）……31

■谷山・木之下川周辺

写真は永田川上空から和田、坂之上へと広がりを見せる、本市の副都心谷山地区の新しい住宅群を展望したものである。

臨海工業団地の発展に伴い、不規則な宅地化〝スプロール現象〟が著しくなってきた同地区は、市民の生活環境の整備と副都心としての形成を図る必要性から、木之下川と和田川周辺の谷山第一地区（百二十七ヘクタール）の土地区画整理事業を住民の協力のもとに進めている。

昭和四十八年度から測量調査など施行を開始し、五十五年から工事に着手。現在、およそ六割が完了し、スッキリとした街並みに生まれ変わった。

また、産業道路の混雑緩和のため、産業道路と指宿スカイラインを結ぶ都市計画道路「本城和田線」も平成二年度を完成目標に着々と工事が進んでいる。

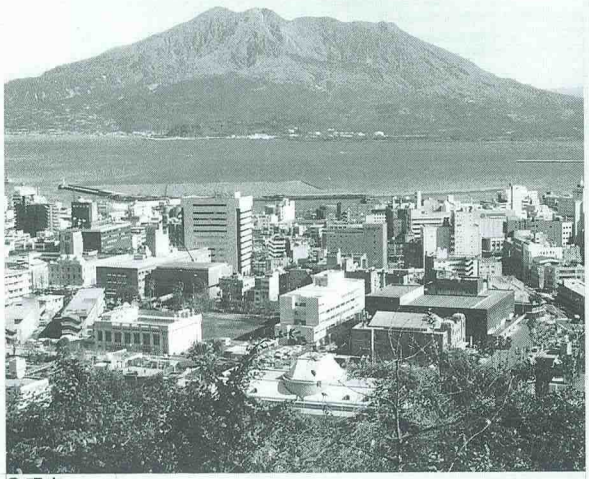
特集

市制100周年

鹿児島市が百歳の誕生日を迎えました

●昭和10年

●大正8年



●現在

●昭和32年ごろ

鹿児島市は、平成元年四月一日に市制施行百周年を迎えました。

明治二十二年に産声をあげた当時の鹿児島市は、面積わずか十四平方キロメートル、人口も五万七千八百人余りにすぎませんでした。その後、数回にわたる隣接市町村との合併を行い、今では面積二百八十九・四平方キロメートル、人口も五十三万六千人余りに達し、政治・経済・社会・文化など南九州の中核都市として、また、国際化が進むなかで諸外国への南の玄関口として、たゆみない前進を続けています。

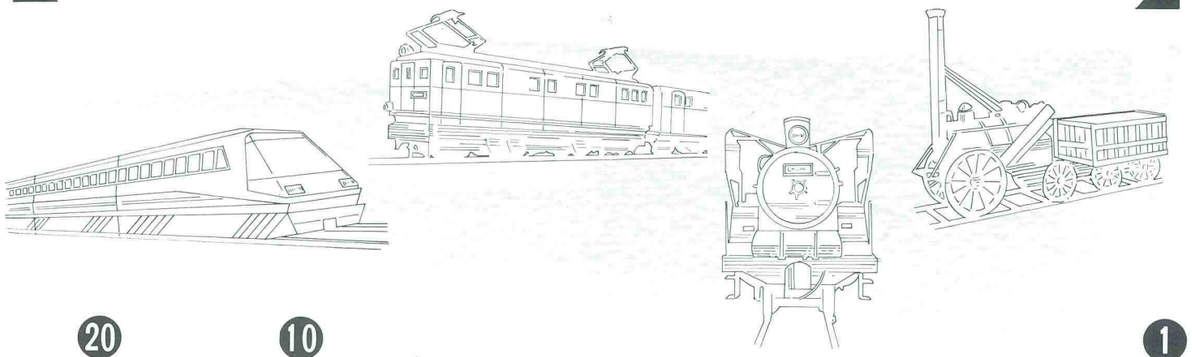
しかし、この百年の間には数々の戦争があり、尊い人命が失われたばかりでなく、市街地のほとんどが壊滅的な戦災を受けました。

いち早く復興に取り組み、都市計画によって整備された今日のわがふるさと鹿児島市は昔から先輩たちが積み重ねてきたまちづくりの結果であり、一つの節目です。これを起点に、二十一世紀へ向かって、また次の百年に向けての新しいまちづくりが始まります。

私たちは今、そのスタートラインに立ったところであり、改めて、その責任と決意を新たにしたいものです。

今回の特集では、今日の繁栄をもたらせた百年の昔に思いをはせると共に、百周年記念事業の数々をご紹介いたします。

【鹿児島市100年のあゆみ】



1

明治22年

鹿児島市誕生。

25年

市役所本庁舎竣工（現美術館所在地）

明治25年ごろ・旧市役所
昭和12年の新庁舎完成まで40年あまりにわたって市政の中心だった。（現在の美術館の敷地内）

27年

日清戦争起こる。

10

31年

小山田に発電所完成、市中心部に点灯。

34年

鹿児島～国分（現隼人）に鉄道開通。

37年

日露戦争起こる。

37年

鹿児島～谷山に乗合自動車走る。

39年

電話開通（加入者二五九戸）

41年

監獄所、永吉町に移転。

42年

鹿児島～八代に鉄道開通。

43年

鹿児島ガス㈱設立、ガス供給開始。

44年

第一次編入（草牟田町、武町）

明治30年・照国神社前で
西南の役で焼失し、明治15年に建て替えられた照国神社前での記念撮影の様子。当時の服装がよくわかる。この社も太平洋戦争で焼け、昭和33年に現在の姿となった。

20

大正元年

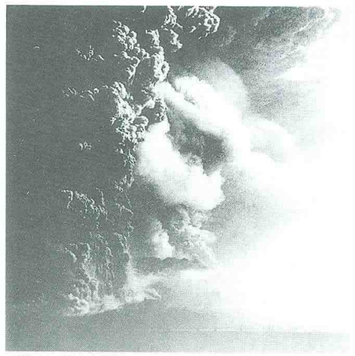
武停車場（現西鹿児島駅）開設。

2年

桜島大噴火。

3年

武之橋～谷山に電車走る。



大正3年・桜島大爆発
1月12日、午前10時40分の桜島爆発の状況。噴煙の高さは7000ｍにも及び、それまで独立の火山島であった桜島は大隅半島と陸続きになった。

3年

第一次世界大戦に参戦。

3年

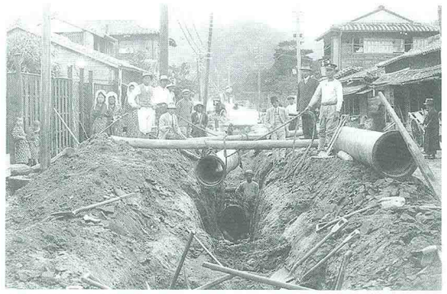
武之橋～鹿児島駅に電車走る。

5年

鴨池動物園開園。

6年

天文館に映画館建ちはじめる。



大正6年ごろ・上水道配管工事
柳町付近の工事風景。人力車やシルクハットをかぶった人、そして、かすり姿の子供たちも懐かしい。

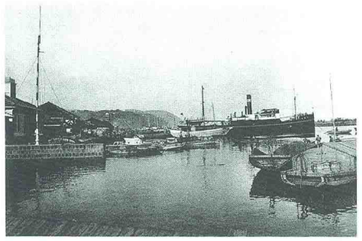
7年

柿本寺～草牟田に電車走る。

30

大正8年

鹿児島港開港。



大正8年ごろ・鹿児島港
200年の歴史を有し、早くから海外との玄関口であった鹿児島港。明治後期、県による根本的改修工事が行われた。

8年

近代式上水道一部通水開始。

9年

第二次編入（永吉町、原良町、玉里町）

10年

初めての市営住宅建設（草牟田町）

10年

南林寺墓地の草牟田墓地への移転完成。

12年

尚古集成館設置。

12年

関東大震災起こる。

14年

県庁舎新築落成。

15年

市紋章制定。

昭和元年

2年

市立公会堂（現中央公民館）落成。

2年

県立図書館（現博物館）落成。

2年

鹿児島本線全線開通。

2年

金融恐慌起こる。

3年

電車が市営になる。済南事変起こる。

4年

照国神社大鳥居落成。市営バス創設。

5年

指宿線五位野まで開通。

6年

満州事変起こる。

7年

日豊本線全線開通。

8年

高見橋完成。

9年

第三次編入（中郡宇村、西武田村、吉野村）

10年

鹿児島市中央卸売市場開設。

10年

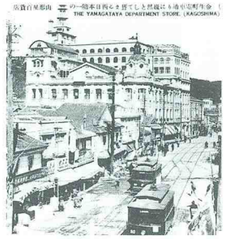
NHK鹿児島放送局開局。天保山橋完成。

40

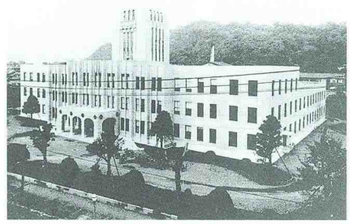
昭和10年

12年

市役所新庁舎落成。



昭和10年代の金生町電車通り
二段屋根が珍しい初期の市電が走る金生町の風景。後にそびえるのは、昭和7年に新館が増築された山形屋。
（県立図書館所蔵）



昭和12年・新庁舎完成
当時では、モダンな庁舎として総工費55万円あまりをかけ完成。戦災をまぬがれるため、黒迷彩色にぬりかえられたこともあった。戦前の貴重な建物の一つである。

12年

桜島熔岩道路完成。西郷隆盛像建立。

12年

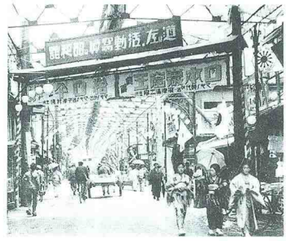
日華事変起こる。

13年

市営唐湊火葬場完成。

13年

自治制発布50周年記念市勢博覧会開催。



昭和10年ごろ・天文館通り
道行く人の服装は着物がほとんど。活動写真の文字や荷馬車など当事の風俗が伺える。
（県立図書館所蔵）

15年

鴨池総合運動場完成。

16年

太平洋戦争起こる。

20年

終戦・戦災により市街地のほとんどを焼失。

50

昭和20年

21年

戦災復興都市計画決定。

22年

日本国憲法の施行。初の民選市長選挙行われる。

23年

市立病院開院。市消防本部および消防署設置。

23年

市警察署発足（29年に廃止）

24年

県保健所、市に移管。おはら祭始まる。

25年

第四次編入（伊敷村、東桜島村）

25年

鹿児島～袴腰間の定期航路が開かれる。

昭和20年・終戦直後の市街地
鹿児島市は数度にわたる空襲を受けて市街地のほとんどが焼け尽くされ、廃きょと化した。（昭和20年11月10日・城山から平岡正三郎氏撮影）

25年

朝鮮動乱起こる。

昭和25年・九州ステートフェア
鴨池動物園は九州ステートフェアの東会場であった。
写真は美人コンテストの様子。

60

70

昭和25年

27年 市教育委員会発足。
28年 県立博物館開館。中央保健所設置。
28年 ラジオ南日本放送開局。奄美群島復帰。
29年 平田橋完成。
30年 下水道第一期工事竣工、操業開始。
32年 食肉センター完成。鹿児島空港開港。

昭和26年・象の歓迎式（市役所前）
オスの象ドム君とメスの象タイ子ちゃんがタイ国からやってきた。当時は全国に象が4頭しかいなかった時代、市役所前は黒山の人だかりとなった。

昭和33年・鴨池空港
鴨池空港が開港したのは昭和32年で、鹿児島の空の玄関として大きな役割を果たした。昭和47年には姶良郡溝辺町へ移転。

32年 桜島一周避難道路完成。
33年 NHKテレビ局開局。鳥越トンネル開通。
34年 MBCテレビ局開局。

昭和34年

35年 ナポリ市と姉妹都市盟約。

昭和34年・名山堀付近
皇太子ご結婚を祝うパレードが市役所本館前に通りかかった時の様子。現在、市営バスの発着場となっているが、堀の一部が見える。

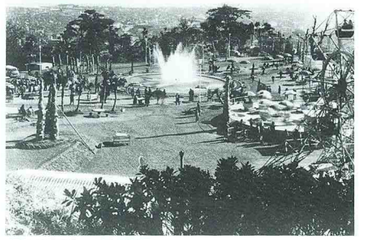
昭和35年・ナポリ市との姉妹都市盟約調印式
「東洋のナポリ」と呼ばれる鹿児島市は、ロンドンタイムズ支局長らの努力により、昭和35年5月3日姉妹都市盟約を結んだ。

36年 市民憲章の制定。郡元町新川港大火。
37年 京大桜島観測所開所。
37年 NHK鹿児島教育テレビ局開局。
38年 市人口30万人突破。
38年 鹿大桜島地震観測所開所。
39年 オリンピック東京大会
40年 鹿児島開発事業団発足。河頭浄水場完成。

80

昭和40年

42年 市庁舎別館完成。
42年 谷山市と合併、新鹿児島市発足。



昭和40年ごろ・城山遊楽園
昭和37年開業。当時は回転展望台をはじめ、あらゆる設備を有した南九州最大の遊園地であった。

昭和42年・谷山市と合併
昭和42年4月29日、谷山市と合併により新鹿児島市が発足。その後、臨海工業地帯の整備が急速に進んでいく。

43年 市木・市花制定。明治百年記念式典開催。
44年 市人口40万人突破。
44年 鶴岡市と兄弟都市盟約。
44年 KTSテレビ局開局。
45年 与次郎ケ浜埋立工事完成。
47年 第27回国体（太陽国体）開催。
47年 平川動物公園完成。
49年 パース市と姉妹都市盟約。
50年 滝之神浄水場、少年自然の家完成。

90

昭和51年

51年 市立病院で五つ子誕生。
51年 中央卸売市場青果市場完成移転。
52年 竜ケ水地区地崩れ災害。
52年 祇園之洲埋立地完成。
53年 谷山支所新庁舎落成。
53年 北部清掃工場操業開始。
53年 市民体育館、西郷南洲顕彰館開館。
54年 福祉コミュニティーセンター開館。
55年 鹿児島市人口50万人を突破。
56年 東桜島合同庁舎落成。
57年 中国長沙市と友好都市盟約。
57年 若き薩摩の群像建立。全国高校総体開催。
57年 KKBテレビ局開局。
58年 市民文化ホール開館。
59年 中央消防署新築移転。
59年 万之瀬川導水工事着工。
59年 コアラ雄二匹、平川動物公園に来園。
60年 共月亭完成、新美術館完成。
60年 雌のコアラ四匹来園。
60年 市電伊敷・上町線廃止。
60年 緑の都市賞総理大臣賞受賞。
61年 海づり公園オープン。

昭和51年・市立病院で五つ子誕生
日本で初めての五つ子が市立病院で無事誕生し、全国の注目をあびた。

昭和61年

61年 コアラの赤ちゃん（アスカ・サツマ）誕生。
61年 刑務所、吉松町に移転。
61年 市役所本庁舎東別館完成。
62年 教育総合センター落成。
62年 新谷山保健センター完成。

昭和61年・コアラの赤ちゃん誕生
全国初というコアラの二世誕生に、生息地のオーストラリアや全国各地から祝福が相次いだ。

100

昭和62年

62年 磯海水浴場が大型ビーチに再生。
63年 長才まつり始まる。
63年 心身障害者総合福祉センター完成。
63年 城山トンネル完成。
63年 九州自動車・指宿有料道路Ⅲ期・国道3号鹿児島バイパスの三線連結同時開通。
63年 観測史上最高の豪灰。
63年 鹿児島国際火山会議開催。
63年 市電センターポール事業（高見馬場～朝日通り間）完成。
63年 今給黎教子さん、太平洋女性単独往復横断に成功。
64年 天皇陛下崩御。
平成元年 市制百周年。サザンピア21開幕。

鹿児島市の主な物価の動向

品名 / 年代	米（並）(10kg)	牛肉 (100g)	焼酎 (1.8ℓ)	郵便料金 (はがき)	たばこ (名称)	理髪料 (大人1回)	市電運賃 (大人)
明治22年（1889年）市制施行	30銭	6銭		1銭		4銭	
明治30年（1897年）貨幣法公布	66銭	4銭		1銭		8銭	
明治45年（1912年）	1円	6銭	36銭	1銭5厘	8銭（朝日）	10銭	
昭和元年（1926年）金融恐慌の前年	2円34銭	9銭	81銭	1銭5厘	15銭（朝日）	80銭	
昭和15年（1940年）太平洋戦争の前年	2円60銭	12銭	2円25銭	2銭	20銭（朝日）	40銭	6銭
昭和25年（1950年）朝鮮動乱による特需景気	445円	31円	450円	2円	60円（新生）	50円	7円
昭和35年（1960年）安保反対闘争の激化	820円	63円	345円	5円	70円（ハイライト）	150円	13円
昭和45年（1970年）万国博の開催	1,530円	193円	390円	7円	100円（セブンスター）	500円	25円
昭和50年（1975年）第1次石油ショック翌年	2,800円	440円	660円	10円	150円（セブンスター）	1,200円	60円
昭和60年（1985年）急激な円高	4,259円	500円	1,050円	40円	200円（セブンスター）	2,256円	150円

100周年記念事業

鹿児島市制百周年記念式典

市制施行百周年という記念すべき日に当たり、今日の鹿児島市の発展を支えてきた先輩たちの努力に感謝すると共に、二十一世紀の新しい鹿児島市を創造する決意の場とするために記念式典が行われます。

〈記念式典〉

▼日時…平成元年四月一日(土)
午前十時～十一時五十五分

▼会場…市民文化ホール第一ホール

▼内容…祝辞、鹿児島市紹介の映像、21世紀への提言入賞者表彰と作品紹介、市民宣言ほか。

この記念式典は、本市と姉妹都市・友好都市にあるパース市、長沙市の各市長や各国大使、九州や国内の関係市長・議長ほか、千五百人余りの来賓や招待者をお迎えして行われるもので、三月三十一日は歓迎夕食会、四月一日はレセプション、四月二日は、ふれあいサミットや市民交流会も行われます。

サザンピア21

地域特性である火山と鹿児島の未来をテーマにした夢と驚きの博覧会サザンピア21。市制百周年記念事業のメーンイベントとして現在、谷山一号用地で開催中です。

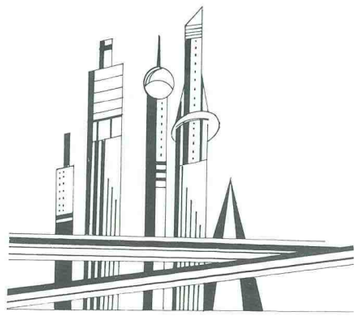
会場は十三の多彩なパビリオンをはじめ、連日繰り広げられるイベントショー、世界のグルメ巡り、ショッピング、そして、大人も子供も愉快に遊べるプレイランドなどバラエティーに富んだ、楽しさいっぱいのフェスティバルです。

▼会　期…五月十四日(日)まで

▼開場時間…十時～十八時

100周年シンポジウム

「21世紀の鹿児島市 その未来像」(仮題)をテーマに、過ぎた100年と鹿児島市の現況を踏まえ、新たな100年に向けて展望をひらくシンポジウムを開催します。全体会での基調講演のあと、二つの分科会に分かれてパネルディスカッションなどが行われます。今年十一月開催の予定です。



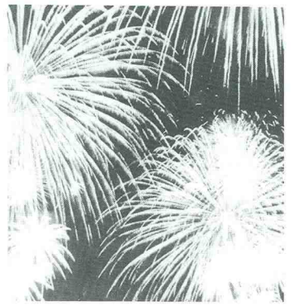
世界花火大会

市制百周年を市民みんなで祝う夏季のイベントとして、夏の風物詩である花火大会を開催します。

これは、MBCの「夏まつり納涼大会」の花火大会にあわせ、世界各国の珍しい花火を打ち上げるものです。どうぞ、お楽しみに。

▼日時…平成元年七月二十五日～二十七日(三夜連続)、午後八時～九時

▼会場…鹿児島市与次郎ケ浜

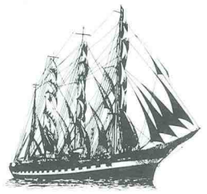


市制施行百周年共同記念事業

明治二十二年に市制を施行した全国の三十九市が一同に参加して共同記念事業を行うもので、地域の相互交流と活性化を図り、新たな百年に向けての姿勢を表明すると共に、各都市の市制百周年をより一層充実させるために、合同記念式典や記念シンポジウムなどが開催されます。

▼実施日…平成元年四月二十七日

▼会　場…東京晴海ふ頭に停泊中の大型客船「ふじ丸」



歴代市長

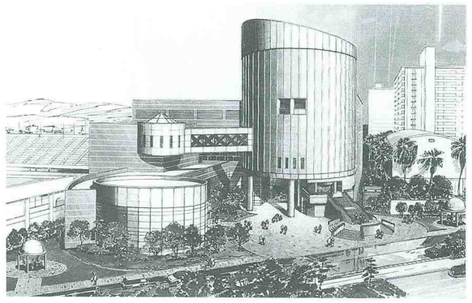
初代・上村　行徴（明治22年5月～明治24年3月）
2代・上村　慶吉（明治24年4月～明治40年6月）
3代・有川　貞寿（明治40年8月～大正2年11月）
4代・児玉　利實（大正3年4月・在任27日間）
5代・山本　徳次郎（大正3年7月～大正11年8月）
6代・伊集院　俊（大正12年4月～大正14年2月）
7代・上野　篤（大正14年5月～大正15年9月）
8代・白男川　譲介（大正15年10月～昭和3年11月）
9代・樺山　可也（昭和4年6月～昭和7年10月）
10代・岩元　禧（昭和8年6月～昭和11年1月）
11代・伊地知　四郎（昭和11年7月～昭和15年7月）
12代・久米　成夫（昭和15年7月～昭和19年7月）
13代・岩切　重雄（昭和19年8月～昭和20年12月）
14代・勝目　清（昭和21年6月～昭和34年4月）
15代・平瀬　實武（昭和34年5月～昭和38年4月）
16代・三ツ井卯三男（昭和38年5月～昭和42年4月）
17代・末吉　利雄（昭和42年5月～昭和50年5月）
18代・山之口　安秀（昭和50年5月～昭和59年12月）
19代・赤崎　義則（昭和59年12月～現在）

市立図書館・科学館

図書館と科学館が一つの建物の中にあって、図書資料、視聴覚資料、科学展示といった多様な情報をニューメディアの導入によって相互に関連づけ、分かりやすく、来館者の方々に提供します。

科学館の目玉「宇宙劇場」は、プラネタリウムと全天周映像の機能を併わせ持った巨大映像空間。臨場感あふれる音と映像で、見る人を神秘的な未知の宇宙空間へ案内します。規模は、地上六階建て、延べ床面積約一万千平方㍍。

鴨池二丁目に、平成二年度後半開館の予定です。

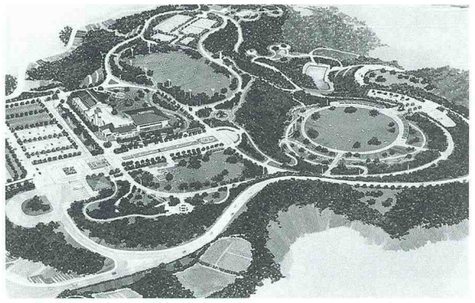


かごしま健康の森公園

市制百周年記念建設事業の一つ、かごしま健康の森公園は目下、平成四年度完成を目指し、犬迫町入佐に建設中です。

広大な敷地(三十二㌶)と緑豊かな自然の中に多目的広場、テニスコート、ゲートボール場、体育館ファミリー広場など、ご家族やグループで気軽に楽しめるレクリエーション施設ができます。

また、自然とのふれあいを通して、心身ともにリフレッシュできる健康づくりの拠点として、これからの新しい都市型公園になることでしょう。



鹿児島市史の編さん

昭和四十四年の市制八十周年を記念して発刊された「鹿児島市史」全三巻を引き継ぐ形で、新たな市史を編さんするもので、四十四年以降、現在までの二十年間の市政推進の姿を振り返ります。

▼発行部数…千二百冊

▼A5版、クロス張り、約千頁

おはら祭

例年、十一月二・三日に行われる〝おはら祭〟も、今年は、市制百周年記念おはら祭として盛り上げ、在鹿外国人の民族衣装パレードなどが登場します。

市民文化ホール自主文化事業

今年度の自主文化事業は、全事業市制百周年記念で、例年にも増して充実した内容。皆さんお楽しみに。

中国長沙市芸能公演団、セントルイス交響楽団など六事業を予定。

CLOSE UP

女の幸せは遠のいたけど、自分の時間を持てる海がやはり一番好き！次の目標は〝世界一周〟。

ヨットによる太平洋女性単独往復横断を成し遂げた〝薩摩おごじょ〟は今、ジーパンをスカートにはき替えて、日本中を駆け回る毎日。

●大海原にかけた夢を実現したアドベンチャーガール

今給黎教子（いまきいれきょうこ）さん

昭和最後の大みそか、一人の女性が鹿児島に戻って来た。一年前まで〝普通の女の子〟だった今給黎教子さんは、太平洋を独りきりで往復した途端、一躍有名人になった。

ゆっくりできたのは正月三が日だけで、翌日から東京や静岡、大阪広島、福岡と鹿児島を行ったり来たり。世話になった人へのあいさつやテレビ出演、雑誌の取材、スポーツ賞の授賞式、あげくの果てには選挙の応援演説に立つなど、ハードスケジュールに追われる毎日だ。

最近の生活について、今給黎さんは「スカートをはくことが増えたことを除けば、私は何も変わってない。でも、周囲の目は太平洋を渡った女の子としか見てくれないと」と、ちょっぴり不満そう。マスコミが注目するのも今だけ。それに、もし失敗していたら、また違っていたと思う」と、さすがに冷静だ。

今年二月初め、鹿児島市役所の幹部職員研修で、かつての上司を前に講師として演台に立った。他から招かれた講演会を合わせると、五、六回になる。「先生」と呼ばれるたびに、「そう言わないでください」と訴えるという。「本当は、サインだってしたくない」。こんな飾らない一面が人気の原因だろう。

多忙な暮らしが続きながらも、「家で眠れたのは半分くらい。でも、母（海子さん）は、うるさいので外出してくれ、と私を追い出すんです」と、今給黎さんは屈託がない。

「太平洋往復で、女の幸せを失ってしまった」そうで、〝懸案〟の恋人探しは依然手付かず。

「とにかく忙しくて、物を考える時間がない」らしく、今後の生き方は「現在、検討中」。それでも、「時間の決まりきった仕事はもうできない。といって、ヨットも仕事にはしたくない」との原則は変わることがない。希望としては「文章や絵を書いて、自分の経験を人に知らせること」と本人は言うのだが、今回の旅の航海記は「三百枚のうち五枚で止まっている」と、現実は、なかなか厳しいようだ。

最後に「今一番したいことは？」と質問を向けると、ズバリ一言「やっぱり海に出たい。私は昔から独りが好き。今の私は陸に上がったカッパ。太平洋を渡っていた時のように、ぜいたくに時間を使いたい」。今給黎さんの目は、次の目標〝世界一周〟を向いている。

鹿児島市には現在、マリンスポーツを支える施設がほとんどない。今給黎さんが「ヨットハーバーを作ってください」と、繰り返し要望するように、ウォーターフロントの整備は市政の重要課題だ。彼女の偉業は、赤崎市長の口癖ともいえる「桜島と錦江湾を生かしたまちづくり」の早期実現に、少なからず貢献するだろう。

文／堺　祐介
時事通信社
鹿児島支局記者

●日置郡吹上町生まれ。錦江湾高校を卒業後、鹿児島市役所に勤務するが、航海の準備のため六十二年十月退職。六十三年六月十一日、米・サンフランシスコへ向け出港。八月十九日到着。滞在二カ月後の十月十九日復路鹿児島へ。十二月三十一日、無事鹿児島新港に帰港し、女性として世界初の快挙を達成。元年二月西日本スポーツ賞受賞。
紫原四丁目在住。二十四歳。

和田小学校

●創立…明治36年4月20日
●児童数…1,013名（昭和63.5.1現在）

学・校・探・訪

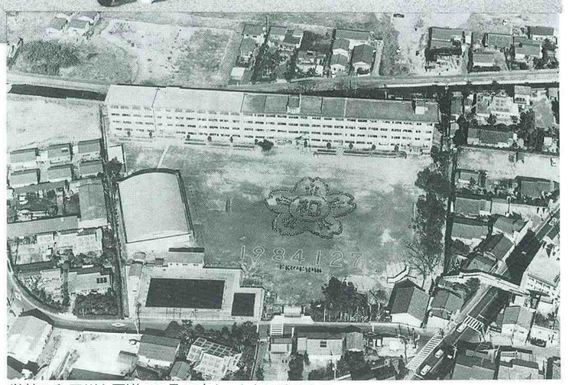
86年の歴史を刻む和田小

わたしたちの学校

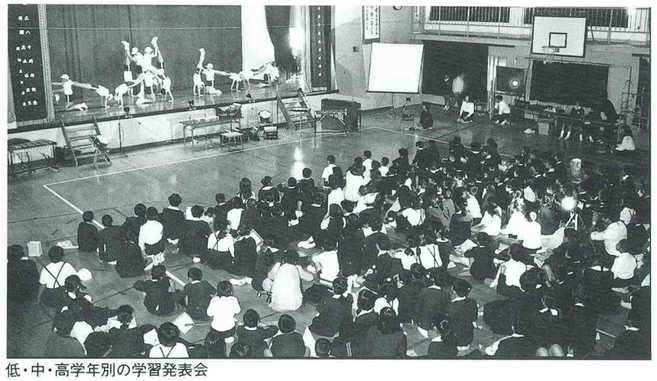
六年　小野　知子

わたしたちの和田小学校は、鹿児島市の南部の住宅地にあり、もうすぐ創立九十周年になる伝統ある学校です。以前は児童数も二千人近くいましたが、錦江台小ができたため、千人ぐらいにへってしまいました。

近くに流れる和田川には、二、三年前から夏に蛍が飛ぶようになりました。また、慈眼寺公園にはさまざまな種類の木が植えてあり、春には桜、秋にはもみじがきれいです。



学校は和田川と国道225号の交わったところにある

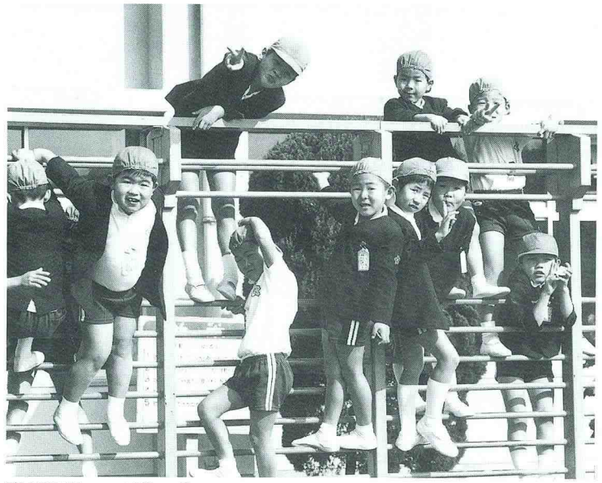


低・中・高学年別の学習発表会

走れ！走れ！～恒例の持久走大会

日ごろの練習の成果?!～校内水泳大会

先生を囲んでの栽培委員会の一コマ



「休み時間は、いつも楽しいぞ～」

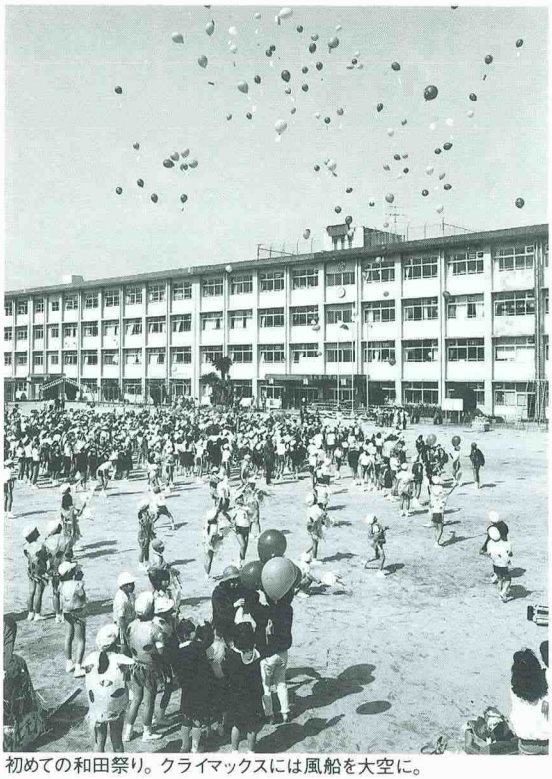
「きょうは、メロンパンの給食、おいしいなぁ～。ガブリ！」

校庭には、たくさんの施設があり、休み時間には、みんなにぎやかに遊んでいます。花だんもきれいに手入れされ、毎年、賞をもらっています。

わたしたちの学校は、児童会を中心に学校をよくしていこうと、いろいろな努力をしています。生活目標を作ったり、草花・緑を大切にしたり、ベルマークバザーを行ったりしています。また、今年から新しく「和田祭り」という行事を始めました。一～六年生が地域ごとにみこしを作り、もっとも協力し合い、アイデアがよかった地域に賞を贈るのです。

まだ、ほかにも楽しい行事がたくさんありますが、これからも、もっと楽しい行事を作っていきたいと思います。

わたしは、みんながいつでもイキイキと楽しんでいられる、この和田小学校の子供であることをほこりに思っています。



初めての和田祭り。クライマックスには風船を大空に。

「ワッショイ、ワッショイ。ぼくらのみこしが一番だぞ」～和田祭り

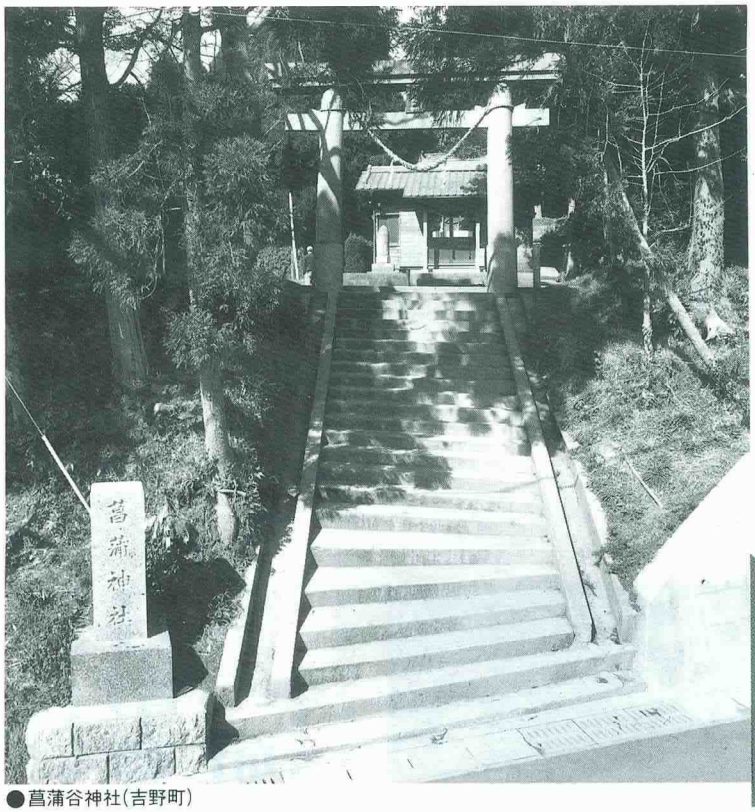
「早く、早く、たくさん入れて～」～秋季大運動会

お兄さん、お姉さんの仲間入り～昨年の入学式より

先生の指導のもと、体育の授業を発表

南消防署の一日見学の様子

ふるさとの史跡



●菖蒲谷神社(吉野町)

菖蒲谷の二十三夜待塔

県文化財保護指導委員　西　元　肇

吉野町の菖蒲谷バス停から北東へ約二百メートル行くと、こんもりとした森の中に菖蒲谷神社がある。その境内に二十三夜待塔が建っている。

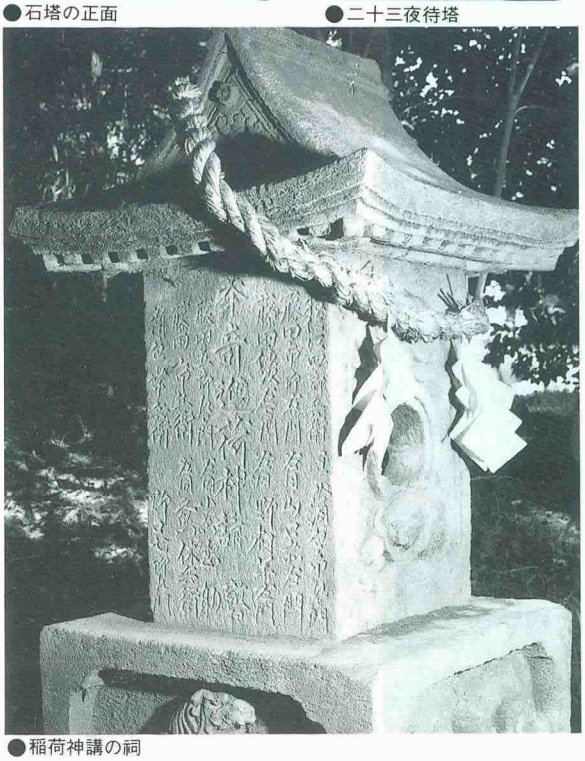
今から二百一年前、菖蒲谷地区あたりの家族の中に誰か遠い所に旅行している人がいると、毎月二十三日の夜は団子や煮物を供え、お月様の出るのを待って旅行者の安全を祈った。このとき建てられたものと思われる。特に、旧暦の正月、五月、九月の二十三日の夜はにぎやかであったといわれる。

●石塔の正面

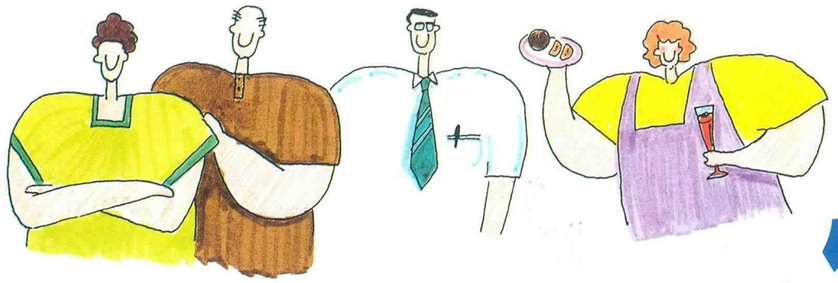
●二十三夜待塔

石塔は、高さが約二・六メートル、六角形で、かさ石には立派な竜が彫られている。正面に「天明八年戊申十月吉日」「奉奇進二十三夜成就」、左面に「講頭(こうがしら)藤田市蔵、酒向孝四郎、小園門(かど)長兵衛、武門(かど)伊蔵」と刻まれている。また、台石に講人数二十人、打入(うちいり)人数三十四人の名前が刻まれている。

この風習は、太平洋戦争のころまで続いていたが、戦後から行われなくなった。なお、境内には稲荷神講の祠(ほこら)(一七五〇年―寛延三年)も残っている。


●稲荷神講の祠

●講人数、打入人数が刻まれた台石



サークル紹介

集えば楽し

日中友好の架け橋になれたら

星期三・五会

星期三会（会員十五人）と星期五会（会員二十人）は、中央公民館の中国語自主学習グループです。ほかに、中国語四期会（会員十六人）もあります。

中国では一週間のことを星期といい、月曜が星期一、火曜が星期二……となります。グループ名を星期三会、星期五会としたのは、毎週水曜と金曜の夕方にそれぞれ集まり、学習をしているからだそうです。

なかでも、昭和六十年九月に発足した星期五会は、これまで三回中国へ行き、鹿児島市の友好都市長沙市をはじめ、北京、上海、西安など数多くの都市を訪問。語学の勉強だけでなく、日中友好に大きく貢献しています。

「中国語は、とにかく発音が難しいですね。ここまで続けてこられたのは、熱心な先生の指導とみんなの団結心のおかげです。今後も学習を続け、将来は中国の人が来られたときなど、通訳をして日中友好の架け橋となれたら……」と星期五会委員長の勝間正幸さんは話します。

市民のひろば

「市民のひろば」はMBCから放送されます。放送日時は、毎月第三日曜日を除く日曜日の午前八時から十五分間。ただし、第四日曜日は三十分間放送。

（この番組は、平成元年2月26日に放映したものです）

"みんなの夢が見えてきた！ サザンピア21"

鹿児島市の市制百周年を記念しての博覧会「サザンピア21」も、いよいよ開幕しました。

このサザンピア21にご協力いただく企業の中から、三人のゲストと市長が出展の内容や見どころ、サザンピア21の魅力などについて語り合います。

●出演者（敬称略）

山形屋・取締役販売促進部長　野上瑞夫
鹿児島銀行・取締役総合企画部長　小杉勝一
㈱タイヨー・常務取締役　清川和彦
鹿児島市長　赤崎義則
司会　上野知子

赤崎市長

上野　きょうは、鹿児島市の市制百周年を記念して開かれるサザンピア21についてのお話を進めていりたいと思います。

夢あふれる　多彩な内容

上野　市長さん、このサザンピア21、内容も充実したものになりましたね。

市長　ええ、先日、私も広い広場の中をくまなく歩いてみましたが、想像していた以上に規模が大きくて、しかも非常に多彩で、楽しい内容のものが会場内にあふれていて、市民や県民の皆さんの間にも大きく盛り上がりを見せていることを、とてもうれしく思っているところです。

上野　このサザンピア21では、大変珍しいものを見たり、実際に体験したりすることができます。

きょうは、最初に、会場内に建ち並ぶ十三のパビリオンの中から三つのテーマ館をご紹介します。

まず、縦十七㍍、横二十三㍍の超大型スクリーン〝ジャパックス〟に展開される迫力満点の映像を楽しめるのが「地球体験館」です。UFOに乗った宇宙人と少年タカシとの地底探険を通して、火山のしくみや構造、地底の世界を紹介する映画「マグマアドベンチャー」が上映されます。

続いて、「21ワンダーランド館」では、二十一世紀への提言に寄せられた小・中学生や高校生の作文や絵を題材にして、巨大な立体模型（ジオラマ）と映像で二十一世紀の鹿児島を紹介していきます。

次は、丸いドーム型のパビリオン「市民100年館」です。ここは、鹿児島が歩んできた百年の歴史を振り返ってみるところです。市民の皆さんが提供してくださった貴重な写真や懐しい生活用具などが展示されます。

それでは、きょう、お集まりの企業の皆さんにご出展いただくパビリオンについて、お話をお聞きしてまいりたいと思います。

まず、野上さん、「山形屋マリンシアター」では、海の方に目を向けられたようですね？

野上さん

野上　アメリカの有名な映像作家、マレー・ラーナーが作った映画「シー・ドリーム」を上映します。フロリダの海を映し出したもので、立体映像用の特殊なフィルターの付いた眼鏡を掛けていただくと、タコやイルカ、サメなどが画面の中から飛び出して見え、まるで、海の中を散歩しているかのような気分を味わえます。画面自体も縦五㍍、横十二㍍の大型スクリーンですので、子供さんから大人の方々まで大いに楽しんでいただけるのではないかと思います。

上野　そして、小杉さん、鹿児島銀行が出展される「エントランス・シンボルゾーン」では、宇宙に目を向けられたわけですね？

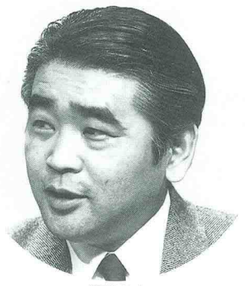
小杉　はい。鹿児島銀行では、サザンピア21のシンボルとなるH－Ⅱロケットの実物大模型を出展させていただきます。県内には我が国に二つしかないロケット基地が両方ありますので、これからの宇宙産業とともに、鹿児島の発展も期待できるものと思います。その意味で、このH－Ⅱロケットは、まさに鹿児島の将来の躍進を象徴するものと言えます。

また、ロケットの隣にある宇宙館には、九州初公開となる無重力体験装置〝スペース21〟（スペースボール）が二基並んでいるほか、これまでの日本の人工衛生の模型を展示したり、宇宙から見た鹿児島や九州の姿を映像で紹介します。

上野　このエントランス・シンボルゾーンは、宇宙にあこがれる少年少女たちには絶対見逃がせないものですね。

さて、清川さん、タイヨーでは世界に目を向けられて、やはり、こちらも映像で楽しませてくださるそうですね。

清川　地球をイメージした直径三十一㍍の〝タイヨー館3Dワンダーワールド〟というパビリオンで、アメリカやカナダ、アフリカなど、世界十か国の歴史や文化・暮らしなどを旅を通して体験していただこうという趣向です。縦八・四㍍、横十一・六㍍のスクリーンに、臨場感あふれる3Dの立体映像で、自由の女神や万里の長城、カナディアンロッキーの山並みなど、世界の風景が映し出されます。



清川さん

上野　こちらでは、内装にもいろいろと工夫していらっしゃるそうですね？

清川　館内には、豪華で、カラフルなジェット旅客機の座席を並べて、お客様にはパスポートなども用意いたしております。迫力ある音と映像で不思議な世界を体験でき、まるで世界旅行をしているような気分になれるものと思います。

上野　きっと、お子さんたちにも人気を呼びそうですね。

バラエティーに富んだ　イベントの数々

上野　この他、サザンピア21では、毎日いろいろな催し物が繰り広げられる「イベント館」も見どころの一つです。ここでは、たくさんの有名歌手の皆さんのコンサートの他にも、県外や海外からも、いろ

いろな催しの参加があるそうですね。

市長　外国からのお客様としては、姉妹都市であるオーストラリアのパース市の方々が、お子さん向けの楽しいミュージカルを上演してくださいますし、友好都市の中国・長沙市からは伝統の中国歌劇や曲技などをお見せくださることになっています。また、西郷隆盛の遺徳が縁で兄弟都市となっている山形県鶴岡市からは、山形地方の民謡や踊りをご紹介いただくほか、広島の鹿児島県人会の皆さんも参加してくださいます。

上野　県内や市内の皆さんの参加も多いということですが…。

上野さん

市長　県内からは三十二の市町村の皆さんが、それぞれの郷土芸能や特産品などをご紹介くださいますし、市内からも伝統芸能の保存会やアマチュアバンド、子供さんのマーチングバンド、ダンスやコーラスのグループなど、七十余りの団体の皆さんがご出演くださることになっています。私たちが目指していた〝手づくりのサザンピア21〟が実現できて喜びもひとしおでまた、ご協力くださる方々には、とても感謝申し上げているところです。

　このサザンピア21を機に、私たち自身が知らずにいる鹿児島の文化を再発見でき、そして、新しい鹿児島の文化が芽生えていけば、いいですね。

上野　さて、およそ六十人のコンパニオン「サザンピアレディー」の皆さんも、お辞儀やあいさつ、発声などの訓練を終えて、サザンピア21の会場でお客様をお迎えしたり、案内をされたりします。各企業のパビリオンでもコンパニオンの方々を通して、地元の方々とのふれあいを深めていかれるわけですね。

清川　はい。私どもタイヨー館では十人のコンパニオンがお客様のお世話をいたします。タイヨーは来年は創立三十周年という大きな節目を迎えますので、今回のサザンピア21への出展を契機に、これまで以上に地域の皆さんのお役に立っていきたいと思います。

野上　山形屋マリンシアターでも、十人のコンパニオンが皆さんをご案内いたします。お陰様で、山形屋も今年創業二百三十九年を迎えますが、鹿児島の皆さんへの感謝の意味で、今回出展いたしました。これからの百年、さらに、お引き立ていただきますよう、全員が真心のサービスで接していきたいと思っています。

小杉　私ども鹿児島銀行も今年で創業百十年を迎えます。日ごろのご愛顧とご支援に、何らかの形で感謝の気持ちを表わしたいと考えているところです。

小杉さん

　そういう意味から、今回のサザンピア21への出展となったわけですが、会期中、ご来場の皆さんに金融サービスをご提供申し上げようと、臨時店舗も設けております。

新しい観光の幕明けに

上野　このサザンピア21の他に、市制百周年の記念事業としては、どのようなものがあるのでしょうか？

市長　ちょうど、百年目の四月一日に市制百周年の記念式典を行いますし、夏には世界の様々な国々からの花火を集めて、世界花火大会を、そして、秋には市制百周年を記念したシンポジウムを開催します。

　また、記念建設事業として、かごしま健康の森公園と市立図書館科学館の建設を進めています。ぜひ、歴史に残る市制百周年にしようと、いろいろな事業を計画しています。

上野　特に、サザンピア21のような大きな博覧会は鹿児島では久し振りですので、経済面などにも様々な影響を与えそうですね。

小杉　県外からの観光客も、たくさんお見えになるでしょうから、ホテルや旅館の売り上げや、いろいろな施設の建設に伴う、直接、間接の効果など、あらゆるものへの波及効果が生まれるのではないでしょうか。

野上　鹿児島市が発展するためには、やはり、商業と観光が車の両輪だと思います。ぜひ、県外からも多くの方々に来ていただいて、地域の活性化につながることを期待します。

清川　今回のサザンピア21をぜひとも成功させて、それをきっかけに、次は、鹿児島の離島なども含めて、日本や世界中から大勢のお客様を呼べるような一大企画やイベントができるようになればいいなと思いますね。

上野　市長さん、市制百周年を飾るサザンピア21ですが、その後をどうするかということも大切になってくるようですね。

市長　そうですね。今回のサザンピア21が二十一世紀へ向けての大きなエネルギーとなって、今、三人がおっしゃったように、海を中心とした新しい鹿児島の観光の幕明け、鹿児島の次の時代を切り開く出発点になればと思っています。

上野　皆さん、きょうは、どうもありがとうございました。

HELLO! Kagoshima

ハロー鹿児島

バーバラ・植村さん（アメリカ）

アメリカで結婚したご主人の仕事の都合で五年半前に来鹿。三年前からエアロビクス、ジャズダンスなどを教えるヘルスクラブを経営し、バーバラさん自身も子供たちにタップダンスを教えている。

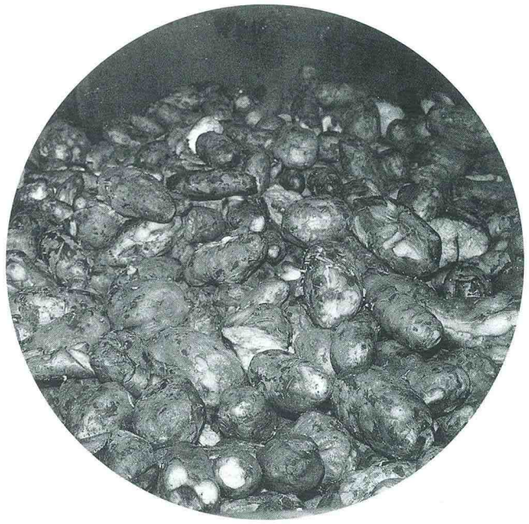
ヘルスクラブを始めた動機は、運動不足の主婦をはじめ、家族ぐるみでスポーツの楽しさを味わってほしいという願いから。千人を超える会員の中には、親子三代でタップダンスを練習している人も。また、世界各国の外国人の会員も多く、クラブが国際交流の場にもなっていると大きな目を輝かせた。

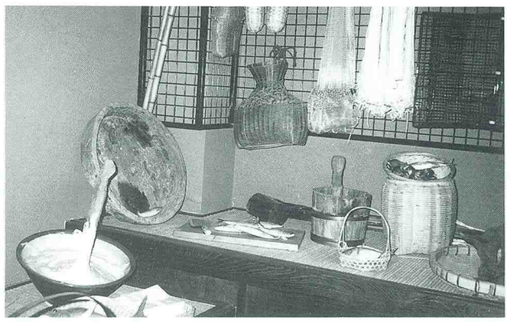
鹿児島の人や街への希望を尋ねると「皆親切で、いい人ばかりです。ただ、外国人に対して恥ずかしがらず、もっと積極的に接してもらえたら……。街については、英語で表示した各種の標識をもっとふやして欲しい」と。

家に帰れば、小学二年生の愛カリーナちゃんと幼稚園児の幸ニーナちゃんの良き母親だ。親子の会話は日本語と英語の両方。時々、お互いの言っていることがわからなくなると、首をすくめた。

「できることは何でもやりたい」がモットー。毎日を生き生きと、一生懸命に生きている。当面の目標は日本語が上手になることだとはにかんだ笑顔を見せた。

あなたのフォトサロン





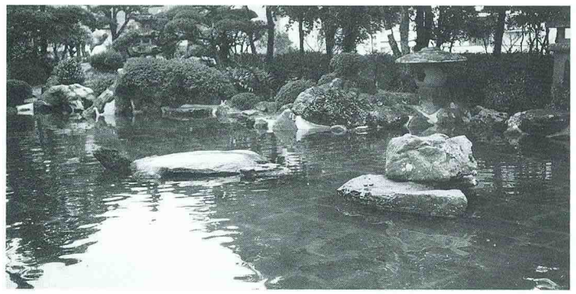
わたしたちの選んだ観光地ご案内

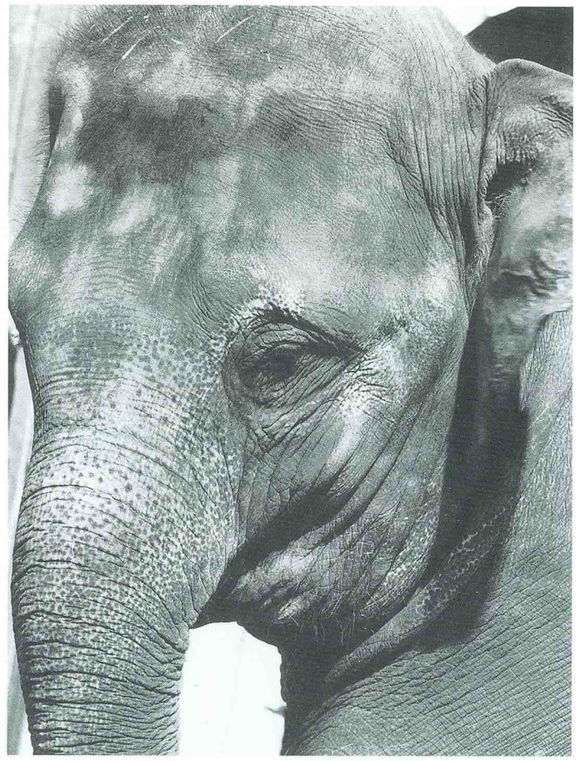
わたしたちは鹿児島市に住んでいながら、意外と鹿児島市のことを知らないものです。例えば、市内の観光地など……。そこで、春の行楽シーズンを前に、わたしたちは、もっと鹿児島のことを知ろうと思い、観光マップなどを調べて数カ所に足を運んでみました。

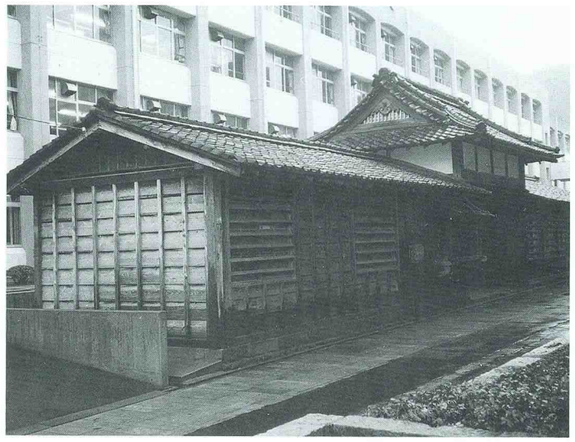
なかでも、いちばん興味を持ったのは、かるかん工場と焼酎工場でした。普段なじみの多いかるかんや焼酎ですが、原料は何か、どうやってつくられるのかなどということは考えたこともなく、また、こんな工場があったことも今まで知りませんでした。そのほか、磯や鹿児島女子高内の島津氏別邸、五大石橋など、普段見慣れているところでも気をつけながら散策すると新しい発見があるものです。とてもよい経験になりました。

これからは、もっと身近なものへ視野を広げていこうと思います。それがまた、わたしたちの鹿児島市を見つめ直すいい機会にもなると思います。

写真と文／
鹿児島純心女子短期大学 写真部







お出かけになりましたか？

会場へは

海　か　ら⇒錦江湾レディ、高速艇きんこう
陸　か　ら⇒JR、市電、バス
自家用車で⇒駐車場5,570台分完備
をご利用ください。

——火山と未来のフェスティバル——

サザンピア21

開催期間は5月14日(日)まで

わたしの散歩道

思い出の散歩道

写真家
平岡正三郎

カメラは好きというより仕事上での記録のために始めたものですが、もともと美術が大好きでしてね…、四十歳半ばから焼物にひかれたんです。

ここは、竪野焼の登り窯があったところです。ほら、あちこちに陶片がころがっているでしょう。薩摩藩の御用窯で、白陶が中心ですが、宋胡録などの技術と上絵付の技術にも工夫がこらされ、独特の薩摩錦手の基礎が完成したのもこの窯なんです。また、薩摩の陶磁器発祥の地でもあるんですね。

城山は心身の修練や憩いの場として市民に利用され、愛されていますが、同時に、約五百種にも及ぶ植物の豊庫でもあるんですよ。

サツマイナモリやシロヤマシダなど、日本で最初に発見された植物も多く、また、バクチの木とか、バリバリの木といった珍しい名前の植物も多いんです。

昭和二十年十一月十日の午後三時ごろでしたね。草木のほとんどが赤茶色に焼けこげて異様な雰囲気だったなあー。誰一人としていない城山にカメラを提げて登ったんです…。どうしても戦災後の市街地の惨状を写真で後世に残しておきたくてね。気味悪さと恐ろしさで、登る足がとても重かったのを覚えてますよ。

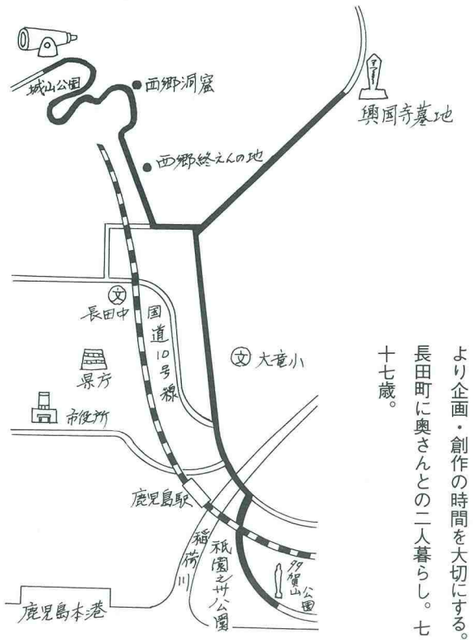
昔、ここに火の見やぐらが立ってましてね…、こんなに草木は生い茂ってなかったので、市役所方面や上町方面もよく見えました。

今にも敵機が飛んできそうで、撮りたい気持ちと早く帰りたい気持ちが交錯して震えてました…。そのせいか、あの写真はピントも少しあまいんです。

鹿児島営林署裏には当時、高射砲が十二門据え付けてありましてね…。米機グラマンと高射砲の撃ち合いを稲荷川の提防に隠れて目の前で見てたんですよ。すごかったですね。

祇園之洲は薩英戦争の舞台、浜町付近は太平洋戦争の激戦地、そして、城山は西南戦争の戦場であり、鹿児島というまちは傷だらけのまちでしたね…。よく、こんなに復興したものだと思います。

人間には悩みや苦しみが必要ですね。成長していくためには、いろんな失敗を乗り越えて、それが

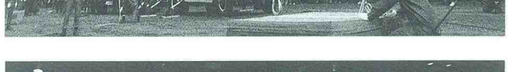


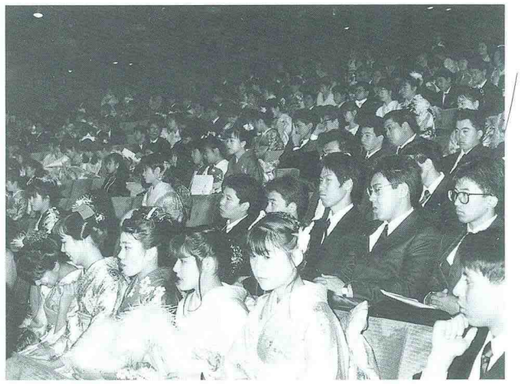
土台となって成功があると思うんです。やれる時に、何でも思いきってやることが大切ではないでしょうか。

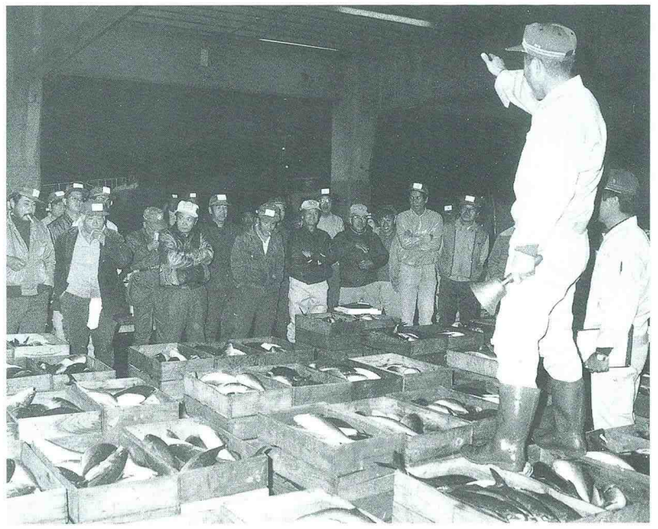
●取材メモ

大正元年長田町生まれ。鹿児島高等農林の植物担当から神戸税関の植物検査課へ。その後、昭和五十三年まで鹿児島営林署に勤める。植物の記録撮影を通じて二十五歳ごろからカメラが趣味に。桜島の熔岩の撮影失敗がキッカケで本格的にカメラの世界へ。

西部サロン、全日本写真サロン、国際写真サロンと次々に賞を受賞し四十八年から二科会会員に。最近のカラー写真は、現像・焼き付けなど半分は他人任せなので興味が薄れ、絵画や焼き物に凝っているが、制作より企画・創作の時間を大切にする。長田町に奥さんとの二人暮らし。七十七歳。







❸1月6日・新春を彩る出初め式

正月恒例の消防出初め式に今回は消防職員・団員ら約1200人が参加。今年、国際消防救助隊に加盟したレスキュー隊の隊員によるレンジャー訓練のほか、分列行進や放水訓練などが披露されました。

❹1月15日・晴れやかに〝新成人のつどい〟

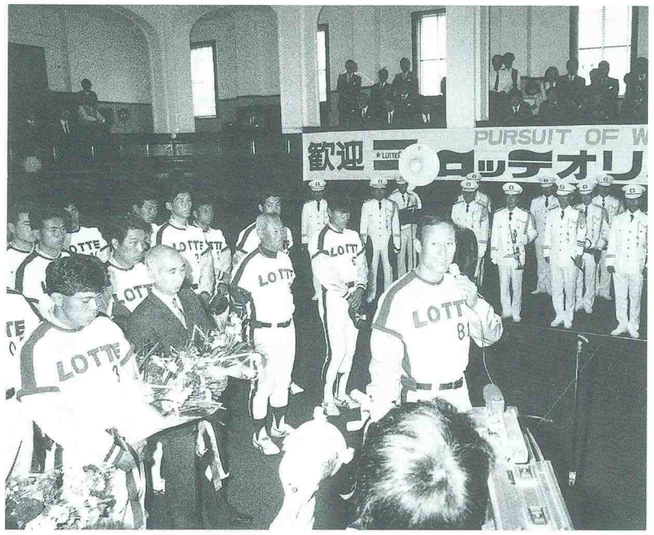
成人の日の15日、鹿児島市内では約8000人の若者が大人の仲間入り。市民文化ホールで開かれた〝新成人のつどい〟の会場には約4500人の新成人が詰め掛けました。

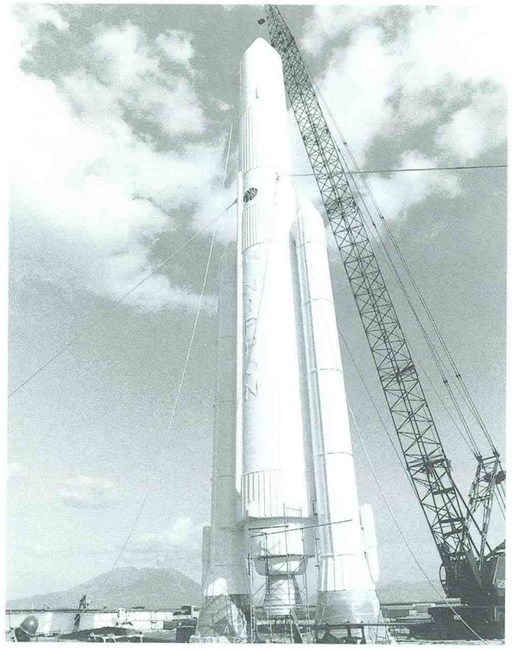
❶12月31日・今給黎さん、女性初の太平洋単独往復横断に成功

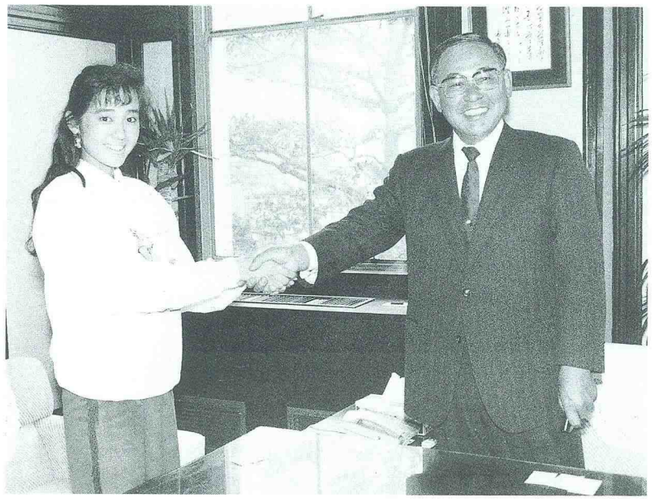
女性として世界初のヨットによる太平洋単独往復横断の航海に挑んでいた今給黎教子さんが、およそ7カ月ぶりに帰鹿。ゴールの鹿児島新港に詰め掛けた大勢の市民の歓声にも元気な笑顔でこたえていました。

❷1月5日・初セリの声、威勢よく

53万市民の台所を預かる青果・魚類の両市場で、今年最初のセリが行われ、まだ夜の明けやらない市場に、威勢よい掛け声が響きました。







❼2月6日・ロッテオリオンズ球団歓迎式

プロ野球ロッテオリオンズ球団の一行が春季キャンプのため来鹿。市役所本館講堂で歓迎式が行われました。ロッテの鹿児島キャンプは昭和48年からで、今年で17回目を数えます。

❽2月13日・早見優さんが来鹿

サザンピア21のイベント館でのコンサートに出演するタレントの早見優さんが市役所を訪れ、赤崎市長にあいさつの後、開催準備で忙しい実行委員会事務局の職員らを激励しました。

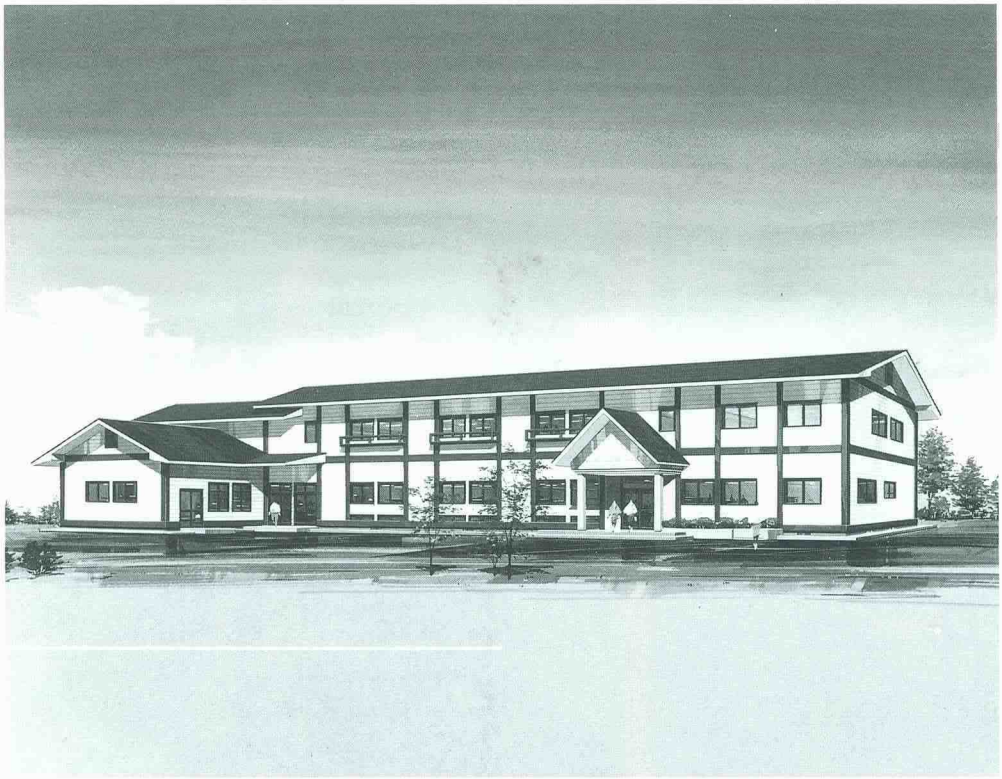
❺1月21日・サザンピア21にシンボルタワー

市制100周年記念の博覧会サザンピア21のシンボルとなるH-Ⅱロケットの実物大模型が 谷山一号用地の会場に据え付けられ、高さ50メートル余りの威容を現わしました。

❻1月31日・「図書館・科学館」の建設に着工

市制100周年を記念して建設される「市立図書館・科学館」(仮称)の起工式が行われました。最新のコンピューターシステムや大型のプラネタリウムを備え、図書と科学、そして情報の一大拠点となる施設です。

あの店この店



小山田竹製品振興組合

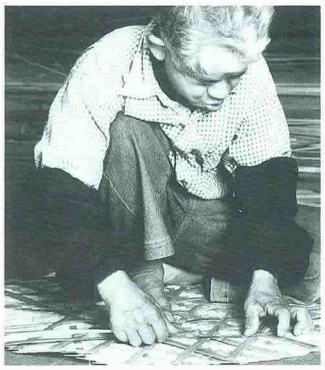
小山田町

老朽化が進んでいた小山田作業所（昭和二十七年三月開設）が建て替えられ、鹿児島市竹産業振興センターとして、今月新装オープンする。

同センターは鹿児島市の竹産業振興の拠点で、竹の香りが漂う作業場では、組合員たちにより買い物かご、とうふかご、バラなど三十二品、百三十四種類もの竹製品が作られる。

「竹製品作りでは、編み方よりもはぎ方（竹を細く割って編む材料を作る）の方がずっと難しいんですよ」と、この道四十数年の福永誠さん（五九）は、竹割りなたで竹を器用にはぎながら話す。

自然な光沢があり、使いやすくてじょうぶな竹製品は、鹿児島の特産品。県外からの注文も多いそうだ。



編集後記

▼今年の冬は、ことのほか暖かい日が続き、例年より草木の芽吹きが早く、公園や街路では楠の若葉とともに桜やツツジの花が色あざやかに咲き誇り、春たけなわを告げています。四月は入園、入学・就職と、新たな人生のスタートの月であり、人それぞれ感激と希望に胸ふくらませ、あるいは過ぎし日を懐しく思い出しておられることでしょう。

▼四月一日は、鹿児島市が明治二十二年に市制を施行して以来、ちょうど百年目にあたります。

市では、市民参加のもとに百周年を祝うとともに、二十一世紀へつなぐ新たなまちづくりの足掛かりとするため、多彩な記念事業を進めています。その中心となるサザンピア21は去る三月十六日開幕し連日大変なにぎわいをみせています。

▼さて、本号では市制百周年にちなんで、鹿児島市の歴史を振り返ってみました。懐しい情景やまちの発展、移り変わりをご覧ください。

市立美術館

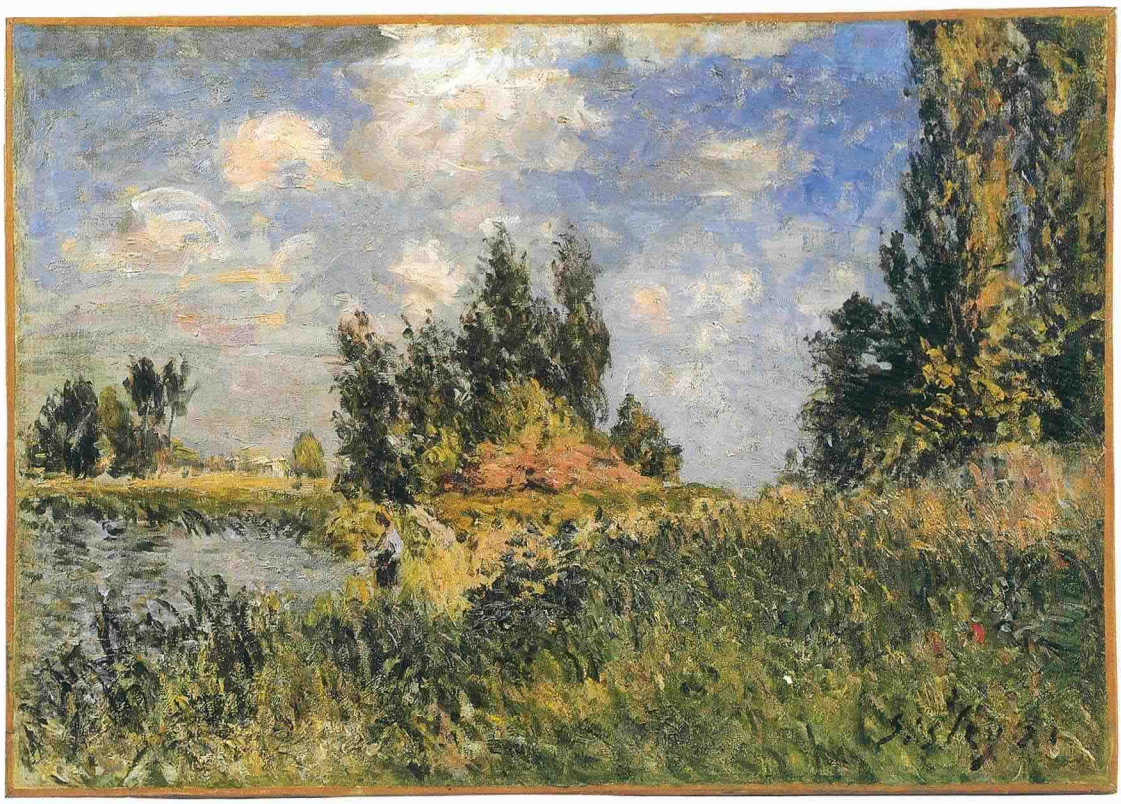
「サン・マメスのロワン河畔の風景」

アルフレッド・シスレー（一八三九～一八九九）

〈作者〉パリで、イギリス人とフランス人の間に四人兄弟の次男として生まれる。家業見習いのためロンドンに渡るが、滞在中から絵画に興味を示す。一八六二年、スイス出身のシャルル・グレールのアトリエでモネ、ルノアールと出会う。一八七〇年ごろからモネの影響もあり、色調が明るく、そして、繊細なタッチを用いた印象派画風へと変化する。

画家としての生涯をほとんどイルド・フランスの小さな村で過ごし、田園風景や河畔風景を多く描いた。

一八七四年の印象派第一回展には五点の作品を出品、二、三回展、それに七回展にも出品した。その後、デュラン＝リュエル画廊の主催でニューヨークで個展、また、モネ、ピサロなどとボストンで展覧会を開く。しかしながら、他の印象派画家のように画壇での名声には恵まれなかった。



市立美術館
学芸員　祝迫正豊

〈解説〉風景画を多く描いたシスレーの初期作品には、自然を賛美した風景画やコロー、バルビゾン派の画家たちの影響がみられる。

本作品は、セーヌ河とロワン河の合流するサン・マメスの風景を描いたものである。印象派の活動からみると、印象派第六回展のころの作品である。垂直性を強調した堅実な画面構成と詩情感あふれる鮮やかな色が目につく。印象派の画家らしく、絵具の緑、青、黄、オレンジ、それにピンクなどを多用し、画面全体に明るい色を小さなタッチでちりばめている。

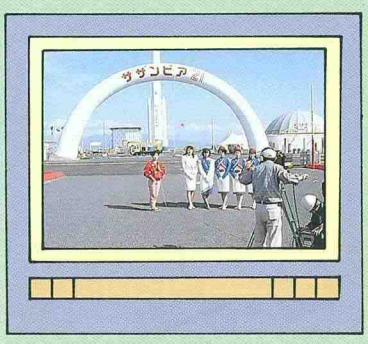
原色に近い色彩と滑らかで変化に富んだ筆触は、光の微妙な変化を探求した印象派の画家の姿勢をみる思いがする。

市民フォトNo.36
編集発行／鹿児島市総務部広報課
〒892鹿児島市山下町11の1☎099(224)1111(代)
レイアウト・印刷／測上印刷株式会社

あなたの大切な情報源!!

ますます充実した
"かごしま市民のひろば"を
どうぞよろしく!

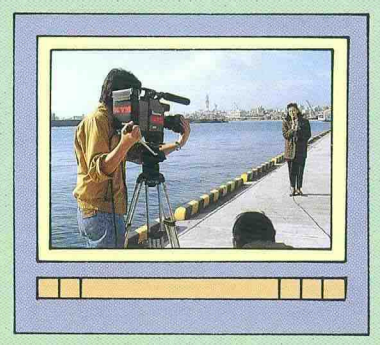
鹿児島市のテレビ広報番組



MBC

市民のひろば

毎週日曜日……8時～8時15分
（毎月第3日曜日を除く。
毎月第4日曜日は…8時～8時30分）



KTS

市政の窓

毎週土曜日……16時55分～17時
毎週日曜日……11時55分～12時

KKB

かごしまシティーチャンネル

毎週日曜日……11時45分～11時50分

かごしま市政ガイド

毎週金曜日……12時55分～13時